



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LOS CAMINOS  
DE SANTIAGO DE GUIPÚZCOA

ESTA EDICIÓN HA SIDO  
PRESENTADA CON EL APOYO DEL  
AYUNTAMIENTO DE SAN  
SEBASTIÁN

## LAVS DEO

LA EDICIÓN ORIGINAL LA  
COMPONEN 397 EJEMPLARES  
DEL 1 AL 397  
EJEMPLAR N° 329

Actividades Jacobeas

y

Caminos del Espíritu

Primavera 1997 nº 27

# Nuevos Socios

- 374 EDUARDO MALAGÓN . . . . . SAN SEBASTIÁN
- 375 MAITE ETXARRI . . . . . PASAJES SAN JUAN
- 376 ARANTXA URDANGARIN . . . . . SAN SEBASTIAN
- 377 MARIA JOSEFA BARRENA . . . . . SAN SEBASTIAN



GRACIAS, POR LEERNOS

# Saldemos la deuda

Acaso simplemente ha sido un problema de prioridades, pero la verdad es, que entendiendo que la labor fundamental de nuestra Asociación consistía en la atención al peregrino o futuro peregrino, nos hemos dedicado de lleno a ello, posponiendo otra serie de temas, también muy importantes, pero acaso menos acuciantes y sin plazos establecidos.

En este entendimiento, y reiterando un vez más nuestra forma de entender que el trabajo de una Asociación del Camino de Santiago era la atención al peregrino, nos hemos dedicado de lleno a los dos momentos en que podemos serles útiles a los peregrinos: haciéndoles una muy buena entrega de la credencial, previos amplísimos consejos que le faciliten su peregrinación, explicándole la filosofía del Camino, y estando presentes en el momento en que quizás más precisan de nuestra ayuda: en un albergue de hospitaleros.

Entretanto, hemos descuidado acaso un poco a nuestros socios, limitándonos a realizar una serie de actividades importantes pero repetitivas y dejando un poco de lado los caminos que discurren por nuestra provincia; el de la Costa, y el del Túnel de San Adrián.

Empezamos hace ya dos años a marcar el camino, y la verdad, los socios respondieron de forma ejemplar, con salidas de más de 40 personas, en las que además de recorrer tramos del camino, aprovechábamos la ocasión para marcarlo mediante las clásicas "flechas amarillas".

No es que en absoluto pensemos dejar o descuidar la entrega de la credencial y el estar presentes en los albergues, pues incluso aprovechamos ahora para comunicaros que este año volvemos a ocuparnos del albergue de RONCESVALLES, y animaros a que os integréis en esa gran familia que formamos los hospitaleros.

# Saldemos la deuda

Prueba evidente de la satisfacción que se obtiene, es que prácticamente todos los que empezaron allá en el año 1.991, todavía continúan, y los nuevos que se incorporan también, habiendo sobrepasado la cincuentena.

Lo que sí hemos previsto es, ahora de forma bastante seria, continuar marcando el camino por Gipuzkoa, repintar lo anteriormente marcado y, en definitiva, además de recorrerlo, intentar que los peregrinos de nuestra provincia, saliendo de su casa, puedan hacer el Camino, para lo que procuraremos localizar varios lugares en los que se pueda dormir a lo largo de Gipuzkoa.

Sería incluso interesante que si alguno de los socios, especialmente de los pueblos por lo que discurren los caminos en nuestra provincia, conocen o tienen posibilidades de informarse de algún lugar, Ayuntamiento, albergue juvenil o de estudiantes, Cruz Roja, DYA. etc., nos lo comunique, para que, conjuntamente si procede, realicemos las gestiones oportunas.

Pensamos que sería suficiente, por lo menos de momento, el que previa llamada telefónica anunciando la llegada, hubiera posibilidad de utilizarlo.

Creemos que, aunque tarde, es lo menos que se merecen nuestros socios.

Fernando Imaz  
Presidente

# IX Jornadas Jacobeas

Las IX Jornadas Jacobeas se distinguieron especialmente por su tono de espiritualidad y poesía. Mantuvieron tal temperatura lírica y tal pulso fónico, que dudamos mucho que en sucesivas jornadas pueda superarse.

A María Jesús Buenechea le correspondió el darnos a conocer el "Gran Cantar Vasco" evocando un manuscrito del siglo XVIII sobre un peregrino vasco a Santiago.

Una joya sacada del olvido de los archivos del Museo Vasco de Bayona. Un manuscrito que María Jesús, supo exponer destacando su gramática y su lírica, mostrando ser muy diestra en estas lides.

El Cantar, compuesto de dieciséis versos, da cuenta de la preparación espiritual y material del peregrino. También contiene una guía especificando las distancias entre los distintos pueblos del Camino.

María Jesús fue recitando el Cantar "Señor Dios, yo parto en peregrinación, ayudadme os ruego en mi viaje", logrando que sus palabras nos conmovieran.

Con un proyector nos mostró la escritura y sus caracteres en euskera; nos dio cuenta de su arquitectura fija y abierta, y al transitar por ella, nos descubrió de forma emotiva su eje poético.

"Yo no soy digno Señor de alabaros ni de adoraros como Vos lo merecéis" "Oh buena madre de Jesucristo asistidnos". Una perfecta preparación espiritual.



# IX Jornadas Jacobeas

Parece como si a María Jesús el Cantar le saliese del alma. Aportó tanta "hermosa abundancia" cuando relató la preparación material, cuando el peregrino pedía limosna "...", buenas gentes somos los peregrinos que vamos ahora a Santiago, dadnos, os lo ruego, un poco de limosna; el Señor Dios del cielo os recompensará".

Finalmente en la Guía sentimos el placer de los nombres de los pueblos, su fonética, su sonido.

Un Cantar que nos recordó, que por encima de la tradición, está Dios, que es nuestro camino. Asumir esa asignación, supone la necesidad de volver a encontrar la identidad perdida en nuestras peregrinaciones actuales.



Vicente Malabia inició su "charla entre amigos" con una propuesta: "Que sigamos la llamada de la tierra, la voz del Amado que nos llama"

Y nos invitó a situarnos como los antiguos peregrinos, aquellos que estaban en un mundo sagrado, donde las cosas no eran como se veían, sino que tenían otra transcendencia.

# IX Jornadas Jacobeas

En Vicente, "la invisibilidad del Camino" es una constante. Ha pasado a formar parte -porque vive en el reino de la poesía- de esa sobrenaturaleza que tiene la certidumbre de encontrar verdades escondidas; que no todo es previsible.

Por eso, para encontrar esas verdades nos recomienda cómo hay que encaminarse hacia el Apóstol: En paz con los demás, en paz consigo mismo, libre de preocupaciones, sin prisa por llegar, en silencio para percibir el silencio, alegre, cantando las grandezas de la creación.

Es posible para Vicente la experiencia religiosa en el Camino, cuando nos ponemos en situación de indigencia, cuando somos seres frágiles que nos hace sentirnos necesitados de otros, cuando esa inquietud nos hace esperar el milagro, ver lo "invisible", lo trascendente.

Entonces nos preguntamos ¿de dónde vengo? ¿a dónde voy?.

Y como aves migratorias sentimos la llamada de la sangre, la nostalgia del Paraíso, una fuerza que nos lleva a Dios.



# IX Jornadas Jacobeas

Una mesa redonda con la participación de varios peregrinos hizo posible exponer sugerencias para después de la peregrinación.

Pese a su complejidad -no podrá ser de otra manera dado el tema elegido- el coloquio se siguió muy bien y con placer.

Describir en qué manera "cambia" el Camino, y qué valores han mejorado en ti, resulta digno de subrayarse en nuestros ajetreados tiempos de acumulados vértigos materialistas.



Un encuentro entre hospitaleros cerró las Jornadas.

Una cita alrededor de una mesa donde los mismos hospitaleros prepararon y sirvieron la cena.

Pero no es ese su único mérito; es también que fueron capaces de hacerlo muy bien.

En el lugar central de este encuentro estuvieron nuestros amigos del Camino: José María, José Ignacio, Vicente, Javier, Jato, Mari Carmen, Pablito, Jaime, Carmen ...

Todos nos hicieron pensar, sonreír, pasarlo bien.

Finalmente la despedida a todos con un nudo en la garganta ¡adiós, adiós!.

# Ser Hospitalero

Desde la experiencia de un "aprendiz" permitirme la osadía de compartir con vosotros mi "aventura" vivencial en Roncesvalles.

Obviamente mi exposición ha de ser necesariamente breve.

Mi falta de andadura o bagaje, la suplí con una gran carga de ilusión y un gozo desbordante.

Mis compañeras hospitaleras de Madrid y de Donosti, me recibieron con los brazos abiertos, y ya desde el comienzo todo me resultó sencillo, cálido, espontáneo.

La comunicación con los hermanos peregrinos fue en todo momento fluida, mutuamente reconfortante y en ocasiones densa y de fuerte contenido espiritual, que se prolongaba hasta bien entrada la noche, a pesar del natural cansancio de los caminantes peregrinos.



Vi claramente que tan importante como la acogida en el aspecto material, es el acompañamiento espiritual que les puedes ofrecer, con el enriquecimiento recíproco que ello conlleva.

# Ser Hospitalero

**Algún que otro peregrino no me ocultó su deseo de prolongar su estancia otra jornada. Eran sobre todo jóvenes en los que se había despertado una inquietud no exenta de interrogantes y presentían que su peregrinación a Santiago podía ser el punto de partida para el inicio de un giro en sus vidas.**



**Y así me lo confirmaron tras coronar su peregrinación en Compostela, a través de las cartas que me han hecho llegar.**

**Porque el Camino invita, casi obliga a la reflexión, a la búsqueda de lo esencial.**

**El Camino más que llevarnos a un sitio nos lleva a nosotros mismos.**

**¿Qué tendrá este camino para que aún siga seduciendo a un hombre al que ya son extraños, el trigo, la escarcha, o las campanas?**

**Alvaro Larequi  
Socio nº 119**

# In Memoriam

Hay veces, muchas, en que en la vida un hecho, una circunstancia, ha sacado del anonimato a personas y pueblos que, de no haber sido por lo antes expuesto, jamás hubieran trascendido.

Para muchos, la mayoría, el nombre de un pueblo que estos días ha salido en los medios de comunicación, no les ha dicho nada. No es así, en cambio, para los peregrinos que, haciendo el Camino de Santiago por el camino francés, nos dirigimos a Compostela.



Una de las etapas, por lo menos en nuestro caso -el de Juan y el mío-, se realiza entre Burgos y Castrojeriz, etapa larga, 38 Kms. y muy áspera.

Saliendo de Burgos a través de Tardajos, Rabé de las Calzadas, Hornillos y Hontanas llegamos a Castrojeriz.

Normalmente el sol, sobre todo en la segunda mitad que se inicia en Hornillos, se muestra inmisericorde; si llueve, tampoco es fácil protegerse, pues los campos aparecen desnudos en un horizonte interminable.

Hornillos es un pueblo que está, más o menos, en la mitad del recorrido. Una calle camino cruza todo el pueblo.

# Ser Hospitalero

Algún que otro peregrino no me ocultó su deseo de prolongar su estancia otra jornada. Eran sobre todo jóvenes en los que se había despertado una inquietud no exenta de interrogantes y presentían que su peregrinación a Santiago podía ser el punto de partida para el inicio de un giro en sus vidas.



Y así me lo confirmaron tras coronar su peregrinación en Compostela, a través de las cartas que me han hecho llegar.

Porque el Camino invita, casi obliga a la reflexión, a la búsqueda de lo esencial.

El Camino más que llevarnos a un sitio nos lleva a nosotros mismos.

¿Qué tendrá este camino para que aún siga seduciendo a un hombre al que ya son extraños, el trigo, la escarcha, o las campanas?.

Alvaro Larequi  
Socio nº 119

# In Memoriam

Hay veces, muchas, en que en la vida un hecho, una circunstancia, ha sacado del anonimato a personas y pueblos que, de no haber sido por lo antes expuesto, jamás hubieran trascendido.

Para muchos, la mayoría, el nombre de un pueblo que estos días ha salido en los medios de comunicación, no les ha dicho nada. No es así, en cambio, para los peregrinos que, haciendo el Camino de Santiago por el camino francés, nos dirigimos a Compostela.



Una de las etapas, por lo menos en nuestro caso -el de Juan y el mío-, se realiza entre Burgos y Castrojeriz, etapa larga, 38 Kms. y muy áspera.

Saliendo de Burgos a través de Tardajos, Rabé de las Calzadas, Hornillos y Hontanas llegamos a Castrojeriz.

Normalmente el sol, sobre todo en la segunda mitad que se inicia en Hornillos, se muestra inmisericorde; si llueve, tampoco es fácil protegerse, pues los campos aparecen desnudos en un horizonte interminable.

Hornillos es un pueblo que está, más o menos, en la mitad del recorrido. Una calle camino cruza todo el pueblo.



# In Memoriam

**A ambos lados, las pequeñas casas de sus vecinos, con miradores, algunos muy originales.**



**A su plaza llegan las furgonetas con su música y su claxon anunciando a los vecinos la llegada del panadero, el rutero, pescatero, etc. etc.**

# In Memoriam

En esta plaza se sitúan la fuente, el albergue de peregrinos y, arriba, en una especie de monolito, la figura de un gallo muy esbelto, que siempre me llama la atención.



Creo haber leído que el mismo es consecuencia, tal vez leyenda, de un episodio de las guerras napoleónicas.

Contemplando el gallo Juan y yo reponemos fuerzas, echando un pitillo, en mi caso, y charlamos con algún vecino.

# In Memoriam

¡ Cuánta austeridad rezuman las tierras y las gentes de Castilla!

Este pueblo y su buena gente son de grato recuerdo para mi. Pero todo esto que les he contado, si han creído oportuno leerlo, no habría sido suficiente motivo para atreverme a escribir estas líneas.

El motivo, esto si que lo considero importante, es que Servando Muñoz misionero marista asesinado en el Zaire, era de Hornillos del Camino.

Tal vez si Dios quiere, volveremos a pasar por hornillos. Y en nuestro descanso junto a la fuente y con la vista por encima del esbelto gallo, tendremos para Servando y sus tres compañeros, una oración, y un recuerdo emocionado.

Ramón Lasa

Socio nº 102

# Refranero del Peregrino

1. Un peregrino sin buen humor, es como un mundo sin color.
2. A Dios rogando y con el mazo dando. Ayúdate y Dios te ayudará.
3. A dar no nos nequemos, pues Dios nos da para que demos.
4. Antes es la obligación que la devoción.
5. Atajar pronto el mal procura, sino siempre dura.
6. Dios perdona al penitente que se arrepiente.
7. El amor y la fe, en las obras se han de ver.
8. El bien que puedas hacer hoy, no lo dejes para mañana.
9. El hombre ocioso siempre es vicioso; Ocupate en algo provechoso.
10. El mal, bien sufrido, para el cielo abre camino.
11. El que peca y se enmienda, a Dios se encomienda.
12. El que regala bien vende, si quien recibe lo entiende.
13. Es armentar en cabeza ajena, es lección barata y buena.
14. Guíame Corazón Divino: Enderézame si yerro el camino.
15. Juntate con buenos, y serás uno de ellos.
16. La alegría, rejuvenece; la tristeza envejece.
17. La desgracia mayor es la enemistad con Nuestro Señor.
18. La señal de los cristianos es amarse como hermanos.
19. Mal hace quien no hace bien, aunque mal no haga.
20. Muerte, juicio, infierno y gloria, ten cristiano en tu memoria.
21. No hay carga más pesada que tener la conciencia cargada.
22. Obra bien y espera: que Dios es el que premia.
23. Para remediar tus males, vence los pecados capitales.
24. Para tener salud, paz y alegría, cuida alma y cuerpo noche y día.
25. Peregrino, los gustos que merecen palos... no probarlos.
26. Quien quita la ocasión, quita el pecado.
27. Siembra obras buenas, y cogerás fruto de ellas.
28. ¡Siempre alegres! La vida sonríe a quien le sonríe.
29. Sin sincera confesión, no se puede alcanzar perdón.
30. Una cuenta no has de errar: la de te salvar.
31. Un sitio para cada cosa y cada cosa en su sitio.
32. Que nada ni nadie sea capaz de turbar tu paz interior.
33. La mayor felicidad está en la conformidad.

Difusora: Librería González

50 - Rúa del Villar - 52 = 1/2 el. 58 - 12 - 48 = Santiago de Compostela.

A nuestros clientes:

como cariñoso mensaje de paz, prosperidad y buen humor  
Gráficas Folio, S. L. - Dep. Legal. C. 1485 - 1993. Año Santo Compostelano.





Juan, hospitalero

Me lancé a esta "aventura" pensando solamente en la parte cultural e histórica. Ahora voy comprendiendo que hay algo más hermoso y estoy muy contenta de estar aquí, con todos ustedes.

Glòria

Peregrina a su paso por San Juan de Ortega

El principito, que asistió a la formación de un capullo enorme, sentía que iba a surgir una aparición milagrosa, pero, al abrigo de su cámara verde, la flor no terminaba de preparar su embellecimiento.

Elegía con cuidado sus colores.

Se vestía lentamente y ajustaba uno a uno sus pétalos.

No quería salir llena de arrugas como las amapolas.

Quería aparecer en el pleno resplandor de su belleza.

¡Ah!, ¡si! ¡Era muy coqueta!

Su misterioso atavío había durado días y días. Y he aquí que esta mañana, exactamente a la salida del sol, se mostró.

Y la flor, que había trabajado con tanta precisión, dijo en medio de un bostezo.

¡Ah!, acabo de despertarme ... Perdóname. Todavía estoy toda despeinada ...

El principito no pudo entonces contener su admiración.

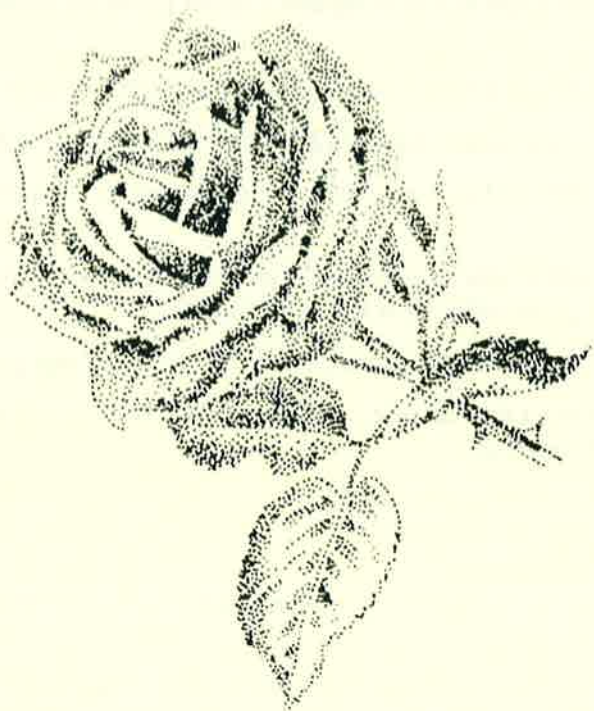
¡Qué hermosa eres!

¿Verdad? respondió suavemente la flor.

Y he nacido al mismo tiempo que el sol ...

El Principito  
Antoine de Sant Exupery





# La Generosidad

"Presentose una devota ante Habán ben Hilal el de Basora, que estaba sentado en medio de sus discípulos, y les dijo:

"¿Hay acaso entre vosotros alguien a quien pueda yo hacerle una pregunta?"

"Pregunta lo que quieras", respondieron, señalando a Habán.

¿Qué cosa es a vuestro juicio, la generosidad?, interrogó la devota.

"Dar con liberalidad, a los demás lo que se posee", respondieron todos.

"Eso es, replicó ella, la generosidad en las cosas de acá abajo. Pero ¿qué es la generosidad en la vida espiritual?"

"Servir a Dios con ánimo liberal, de buen grado y sin repugnancia".

"Pero, volvió a replicar ella, ¿aspiráis a lograr por vuestro servicio alguna recompensa?"

"¡Claro es que sí!, le respondieron.

"¿Y por qué eso?"

"Pues porque Dios mismo nos ha prometido premiar cada obra buena con un décuplo".

"¡Loado sea Dios!, exclamó la devota. Si pues le dais uno y recibís diez, ¿en qué consiste vuestra generosidad para con El?"

"Entonces, ¿qué es a tu juicio la generosidad?"

"Para mi, la generosidad consiste en que sirváis a Dios con ánimo grato, deleitándoos en su obediencia sin repugnancia alguna y sin aspirar por ello a recompensa ni premio, hasta tal punto, que os sea indiferente lo que vuestro Señor quiera hacer de vosotros. ¿No os dá acaso vergüenza el pensar que Dios escudriña lo más íntimo de vuestros corazones y se entera de que aspiráis al do ut des?. ¡Aun en las cosas de acá abajo es fea esa actitud.

# Mi Religión

"Hubo un tiempo en que yo reprochaba a mi prójimo, si su religión no estaba cercana a la mía".

Pero ya mi corazón acoge toda forma: es una pradera para las gacelas; un claustro para los monjes.

Un templo para los ídolos; una Caaba para el peregrino; las tablas de la Tora y el volumen del Alcorán.

Yo profeso la religión del amor, y sea cualquiera la dirección que tome su cabalgadura, la religión esa es mi religión y mi fe.



# El Taoísmo

El Tao Te Ching es seguramente uno de los libros más importantes y enigmáticos que ha producido el pensamiento oriental.

La palabra Tao significa vía, camino. Algunos traductores, siguiendo una interpretación china más tardía, describen camino celeste debido a una correspondencia simbólica con la vía láctea.

He aquí una selección de textos del Tao Te Ching:

## EL PRINCIPIO

El Tao llamado Tao  
no es el Tao eterno.  
El nombre que puede ser nombrado  
no es el verdadero nombre.

El principio del cielo y de la tierra  
no tiene nombre.  
Con nombre es la madre  
de los diez mil seres.

Por eso, aquél que se libera de deseos  
contempla la secreta perfección.  
Aquél que se llena de deseos  
contempla solamente sus fronteras.

Los dos nacieron juntos,  
pero llevan distintos nombres.  
Juntos, se llaman el misterio.  
Misterio más profundo del misterio  
y son la puerta de toda maravilla.

# El Taoísmo



*La marcha de Lao Tze hacia el Oeste.*

# El Taoísmo

## LA UTILIDAD DE LA NADA

Treinta rayos convergen hacia el centro de una rueda,  
pero el vacío en el medio hacen marchar el carro.

Con arcilla se moldea un recipiente,  
pero se le utiliza por su vacío.

Se hacen puertas y ventanas en la casa  
y es el vacío el que permite habitarla.

Por eso, del ser provienen las cosas  
y del no-ser la utilidad.

## EL EJERCICIO DEL GOBIERNO

El Tao constantemente no actúa,  
pero todo lo hace.

Si príncipes y reyes pudieran retenerlo,  
todo se transformaría por sí sólo.

Si surgen deseos, conservalos en el fondo  
en aquella simplicidad que no se puede definir.

la simplicidad que no tiene nombre  
está libre de deseos.

Si no hay deseos todo está en paz  
y el mundo se endereza por sí mismo

## LA VIRTUD MARAVILLOSA

El que sabe no habla.

El que habla no sabe.

Mantén cerrada tu boca.

Cierra tus puertas.

Desafila lo cortante.

Desenmaraña los nudos.

Suaviza el resplandor.

Adáptate a tu polvo.

Est es identificarse con el misterio.

# El Taoísmo

No lo realizas acercándote a él  
ni lo realizas rechazándolo.  
No lo realizas ganándolo  
ni lo realizas perdiéndolo.  
Por lo tanto:  
No hay nada que pueda superarlo.

## *LA ENFERMEDAD DEL CONOCIMIENTO*

Saber el no-saber  
he aquí lo sublime.  
Saber y no saber,  
he aquí la enfermedad.  
Si uno no se considera enfermo  
no cesa de estar enfermo.  
El sabio no está enfermo,  
porque considera la enfermedad como  
enfermedad.  
Por eso tiene el secreto de la salud.

## *MOSTRAR LO ESENCIAL*

Las palabras veraces no son hermosas.  
Las palabras hermosas no son veraces.  
Lo bueno no es elocuente.  
Lo elocuente no es bueno.  
El sabio no es erudito.  
El erudito no es sabio.  
El sabio no actúa para acumular.  
Cuanto más entrega a los demás  
tanto más posee para sí.  
Cuanto más dones ofrece a los demás  
tanto más consigue para sí.  
La norma del cielo es dar beneficios  
y no dañar.  
El proceder del sabio es actuar sin luchar.

# Examen diario

Nunca dediqué un poco de tiempo, antes de dedicarme a descansar, a sopesar el coste de lo bueno y lo malo que me había reportado la jornada.

Nunca me había atrevido a revisar con valentía y honradez, mis pensamientos, palabras y acciones de un día con el fin de comportarme mejor al día siguiente.

Nunca se me había ocultado la verdad del éxito y de la forma de alcanzarlo, pero estaba tan atrapado en la lucha por sobrevivir que no conseguía identificarla.

Al término de cada día, me sentía totalmente agotado, y encontraba fáciles excusas para todos los errores, fracasos y accidentes que habían ensombrecido mis horas. Mañana será un nuevo día, me prometía a mí mismo. Tal vez la vida sea más amable conmigo. ¡Falso!

Al final, he conseguido enfocar mi visión.

Cada noche examinaré los actos del día.

Mis peores vicios y malos hábitos desaparecerán si cada día me someto a un examen. Qué alegría y qué sueño más reparador me deparará esta inspección personal.

Las preguntas surgen en mi mente sin el menor esfuerzo:

¿Qué debilidad he conseguido dominar hoy?.

¿Contra qué pasión he luchado?.

¿A qué tentación he resistido?.

¿Qué virtud he adquirido?.

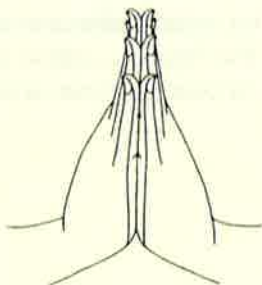




# Examen diario

Gracias a estos rollos, ahora saludo cada nuevo día con un plan para que, de este modo, tenga bien trazado el camino. Ahora, al término de mi jornada, analizaré cuidadosamente los progresos y los problemas, y de esta nueva beneficiosa costumbre creará en mi mente un diario del hoy y un libro de texto para mañana.

Por la noche, en cuanto apague la vela, revisaré las palabras y acciones de todas las horas del día y no dejaré que nada escape a mi exámen puesto que tengo poder para reprenderme y perdonarme a mí mismo, por graves que sean mis errores.



Tal vez fui demasiado duro en cierta discusión. Hubiera podido guardarme la opinión porque fue ofensiva y no sirvió de nada. Lo que yo dije era verdad, pero no todas las verdades se pueden decir en todo momento. Hubiera tenido que reprimirme porque no es bueno discutir ni con los necios ni con los superiores. Hice mal, lo reconozco, pero ya no lo volveré a hacer.

La humanidad llama experiencia a todos sus errores y sufrimientos. No tiene por qué ser así, las lecciones de hoy pueden ser mañana fundamento de una vida mejor siempre y cuando aprenda de ellas y obre en consecuencia.

Cada noche examinaré los actos del día.

# Examen diario

Revisaré mis acciones, me observaré como podría hacerlo mi peor enemigo y me convertiré en mi mejor amigo. Ahora mismo empezaré a ser aquello que quisiera ser en el futuro. Aunque caiga la oscuridad de la noche, el sueño no cerrará mis ojos hasta que haya examinado por entero todos los acontecimientos de mi jornada.

¿Qué hubiera debido hacer y no hice?

¿Qué hubiera podido hacer mejor?

Una de las mayores alegrías de esta vida consiste en hacer las cosas lo mejor posible. La satisfacción y el orgullo del trabajo bien hecho y completo en todas sus partes jamás los podrá conocer la persona superficial que hace las cosas chapuceramente y las deja siempre a medio terminar. Esta concienzuda meticulosidad convierte en arte cualquier trabajo. La más pequeña tarea, si se hace bien, se convierte en un milagro.



El trabajo de hoy será superado por el de mañana. No podría ser de otro modo. El examen y la revisión siempre dan lugar a una mejora.

Cada noche examinaré los actos del día.

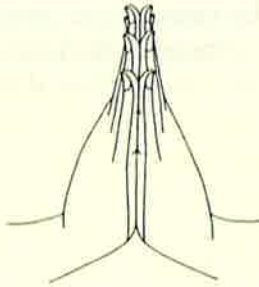
¿Sobreviví a la jornada sin compadecerme de mí mismo?.

¿Saludé la alborada con un mapa y un objetivo?

# Examen diario

Gracias a estos rollos, ahora saludo cada nuevo día con un plan para que, de este modo, tenga bien trazado el camino. Ahora, al término de mi jornada, analizaré cuidadosamente los progresos y los problemas, y de esta nueva beneficiosa costumbre crearé en mi mente un diario del hoy y un libro de texto para mañana.

Por la noche, en cuanto apague la vela, revisaré las palabras y acciones de todas las horas del día y no dejaré que nada escape a mi exámen puesto que tengo poder para reprenderme y perdonarme a mí mismo, por graves que sean mis errores.



Tal vez fui demasiado duro en cierta discusión. Hubiera podido guardarme la opinión porque fue ofensiva y no sirvió de nada. Lo que yo dije era verdad, pero no todas las verdades se pueden decir en todo momento. Hubiera tenido que reprimirme porque no es bueno discutir ni con los necios ni con los superiores. Hice mal, lo reconozco, pero ya no lo volveré a hacer.

La humanidad llama experiencia a todos sus errores y sufrimientos. No tiene por qué ser así, las lecciones de hoy pueden ser mañana fundamento de una vida mejor siempre y cuando aprenda de ellas y obre en consecuencia.

Cada noche examinaré los actos del día.

# Examen diario

Revisaré mis acciones, me observaré como podría hacerlo mi peor enemigo y me convertiré en mi mejor amigo. Ahora mismo empezaré a ser aquello que quisiera ser en el futuro. Aunque caiga la oscuridad de la noche, el sueño no cerrará mis ojos hasta que haya examinado por entero todos los acontecimientos de mi jornada.

¿Qué hubiera debido hacer y no hice?

¿Qué hubiera podido hacer mejor?

Una de las mayores alegrías de esta vida consiste en hacer las cosas lo mejor posible. La satisfacción y el orgullo del trabajo bien hecho y completo en todas sus partes jamás los podrá conocer la persona superficial que hace las cosas chapuceramente y las deja siempre a medio terminar. Esta concienzuda meticulosidad convierte en arte cualquier trabajo. La más pequeña tarea, si se hace bien, se convierte en un milagro.



El trabajo de hoy será superado por el de mañana. No podría ser de otro modo. El exámen y la revisión siempre dan lugar a una mejora.

Cada noche examinaré los actos del día.

¿Sobreviví a la jornada sin compadecerme de mí mismo?.

¿Saludé la alborada con un mapa y un objetivo?

# Examen diario

¿Fui amable y considerado con todo el mundo?

¿Intenté recorrer un kilómetro más, como me había propuesto?

¿Estuve alerta a la existencia de oportunidades?

¿Busqué el lado bueno de cada problema?

¿Supe sonreír ante el odio y la cólera?

¿Concentré mi fuerza y mi determinación?

¿Qué puede ser más provechoso que este cotidiano examen de mi vida, capaz de llenarme de orgullo y satisfacción?

Nunca más terminaré mi jornada cuando se ponga el sol.  
Ahora me quedará siempre una tarea que hacer.

Cada noche examinaré los actos del día.

Og Mandino

# Hospitalidad en Francia

## Saint Palais

Cuando más profundamente se relaciona el peregrino con las cosas del camino, más aparece la espiritualidad.

Los caminos que andamos, las casas que nos acogen, son únicos e inigualables.

Por eso la "maison franciscaine Zabalik" es como parte de nosotros mismos después de haber permanecido en ella una tarde-noche.

Es más que un edificio de piedras, porque allí habitan espíritus buenos que exhalan perfumes de la más antigua tradición franciscana: la hermandad, la pobreza, la bondad.

# Hospitalidad en Francia



# Hospitalidad en Francia

## Saint Palais

**Todos en torno a una mesa.**

**Hermanos franciscanos, amigos y peregrinos.**

**La comida ofrecida como un rito.**

**Cada uno toma lo que necesita.**

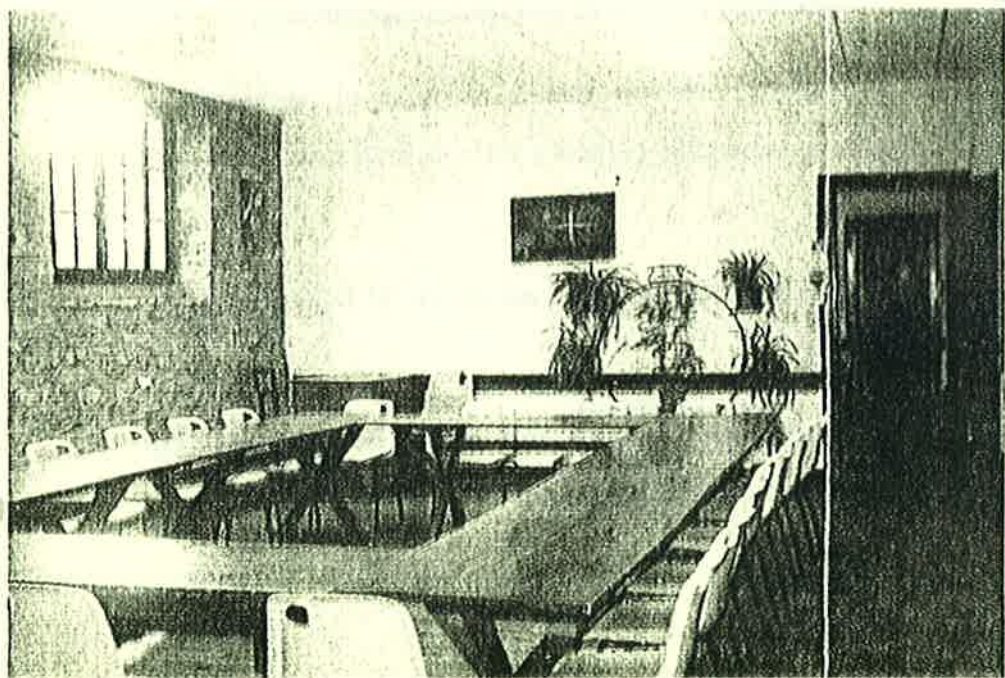
**Los alimentos trascienden, porque se goza tanto del sabor de su existencia simple, como de la forma en que se come: con templanza, moderación y parquedad.**

**Alimentan el espíritu y el cuerpo.**

**Son buenos para el corazón.**



# Hospitalidad en Francia



# Hospitalidad en Francia

## Saint Palais

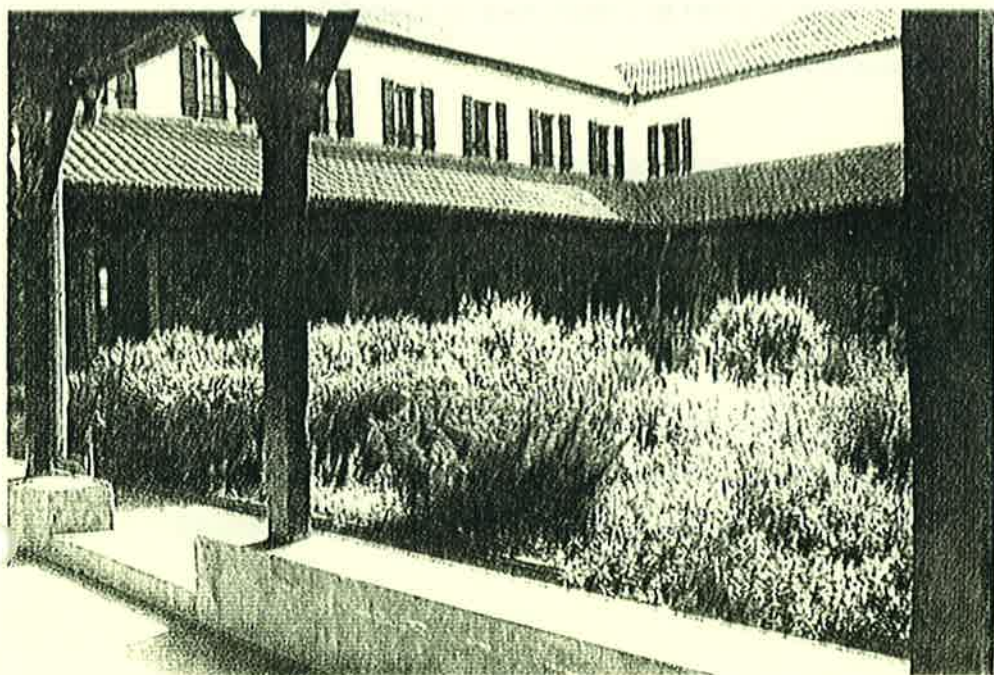
**Hermoso claustro de pequeñas proporciones.**

**A través de sus plantas y flores el peregrino se entusiasma ante tanta belleza y sosiego, ante tanta intimidad y armonía.**

**Lugar donde se pasea admirando el esplendor de la naturaleza.**

**Todo como demostración de que la vida bulle en paraísos aparentemente ocultos.**

# Hospitalidad en Francia



# Hospitalidad en Francia

## Saint Palais

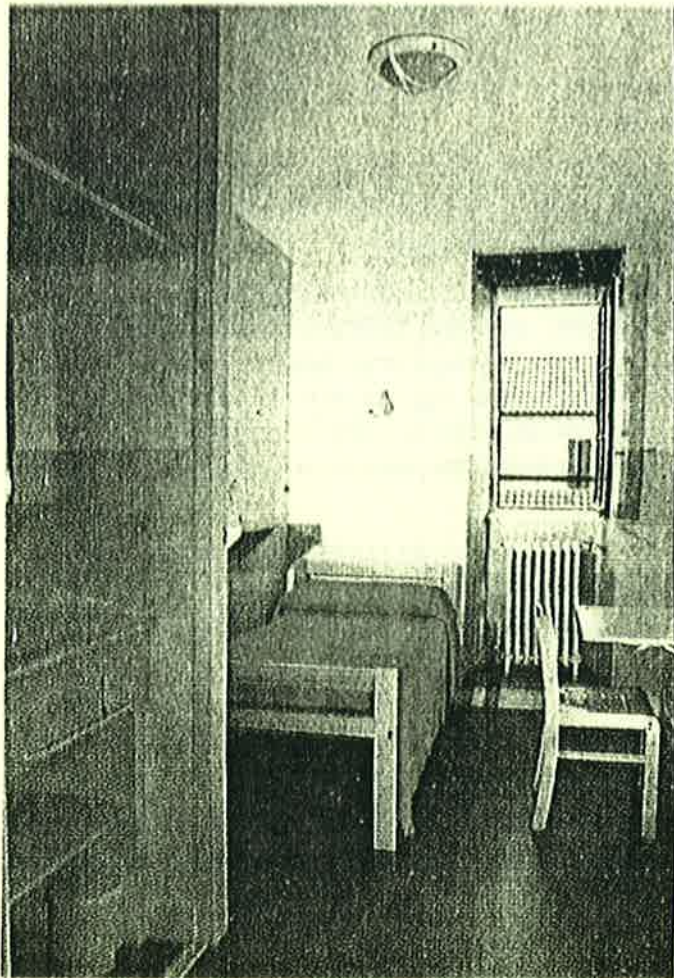
Pasar la noche en Zabalik llena de tranquilidad porque se siente un ordenado silencio.

Por la mañana asistimos a una Misa que fragua su espiritualidad sobre una corriente que tiene dos polos.

Por una parte, la sencillez, por otra, la simplicidad.

La "maison franciscaine" ofrece una expresión pura y honda de la hospitalidad, válida sin duda para que el peregrino se lleve una simpatía profunda hacia los hermanos del bienaventurado Francisco.

# Hospitalidad en Francia



La ermita de Santiago, del barrio de su nombre, de Aia, se encuentra aún en culto. Situada a la salida de Orío, por el camino antiguo a Aia, en la orilla del Santiayo-erreka. La casa seroral -hoy vivienda- adosada al templo se decía que fue en un tiempo convento de frailes. En su ábside una curiosa talla de Santiago Matamoros, bajo un crucifijo y el altar soportado por un gran enramado.

Fue fabricada a finales del siglo XVI por D. Juan Saez de Aranburu, señor de la casa solar de Alacubia, Gobernador de las Gentes de Guerra de su Majestad.

El Conde de Peñafiorida había ganado unos terrenos al mar -16 yugadas- que hasta 1838 no estaban obligados a dar primicias a la parroquia y cuyo arrendamiento anual -6 1/2 fanegas de maíz y 6 celemines de trigo- se dedicaba para los gastos de la ermita, sobre todo en aceite de todas las mañanas de los festivos. Se llamaba ese terreno Mata-ondo, en otros documentos se llama Mota-azpi.

En 1.957 se efectúan obras en ella que son sufragadas por todos los vecinos de la zona

A partir de 1.829 se autoriza a que se celebre en ella misa todos los días festivos y domingos. Hasta hace unos cuarenta años aproximadamente, se rezaba el rosario los domingos por la tarde, costumbre ésta ya perdida. Subsiste en cambio la misa de todos los festivos a las 9 de la mañana.

En la festividad de Santiago, 25 de julio, se celebra misa solemne, romería frente a la ermita y comida en la sociedad del barrio.

Antxon Aguirre Sorondo  
Socio nº 10



Ermita de Santiago de Aia



## Peregrinos

**ASOCIACION DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE SANTIAGO DE GUIPUZCOA  
GIPUZKORRO SANTIAGO - BIDE LAGUNEN ELKARTEA**

c/ Dr Camino, 5 - 6º - Tell 429745 - 20004 - SAN SEBASTIAN - DONOSTIA